

Les marchés clés de la CCT et de ses partenaires

Jun 2007

Volume 3, Numéro 06

points saillants

Le nombre total de visites au Canada en provenance de l'étranger a augmenté (+1,3 %) en juin 2007. Il s'agit de la première augmentation en cinq mois. Le nombre de voyages en provenance des É. U. est resté stable par rapport à juin 2006 (0,0 %) alors que le nombre de voyages en provenance des autres marchés clés a progressé de 2,7 %.

Selon les résultats du sondage effectué en mai 2007, un nombre supérieur de Canadiens (+7,6 points de pourcentage) prévoient prendre leurs vacances au Canada au cours des six prochains mois.

Selon les données les plus récentes, les taux d'occupation canadiens ont augmenté de 1,3 point de pourcentage pour s'établir à 68,3 % en juin 2007.

tourisme : le point

Voyages internationaux

- Les voyageurs internationaux ont fait plus de 2 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada en juin 2007, un gain de 1,3 % par rapport au même mois l'année dernière. Il s'agit de la première augmentation de l'année 2007.
- Les visites des Américains au Canada sont restées stables par rapport à l'an dernier. Les voyages au Canada en provenance d'autres pays que les É.-U. se sont accrus de 5,6 % en juin 2007.
- Depuis le début de l'année, les visites en provenance de destinations internationales ont atteint 7,3 millions, une chute de 2,4 % par rapport à la même période de 2006.
- De janvier à juin 2007, les visites en provenance des États-Unis ont chuté de 4,3 % pour s'établir à 5,4 millions, et les visites en provenance d'autres pays que les É.-U. ont augmenté de 3,7 % par rapport à 2006, pour atteindre 1,9 million.
- Par région, on a observé, de janvier à juin 2007, une augmentation des visites en provenance de tous les marchés d'outre-mer, à l'exception de l'Asie (-2,1%).

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Jun 2007	Jun 07/06 Variation (%)	Janv.- Jun 2007	Cumul annuel Variation (%)
États-Unis				
Automobile	1 008 290	-0,5	3 129 591	-5,3
Avion	455 472	-4,4	1 658 165	-4,1
Autres moyens de transport	260 807	10,8	585 516	0,3
Total É.-U.	1 724 569	0,0	5 373 272	-4,3
Marchés clés - Europe-Amérique latine				
France	36 234	6,4	143 389	5,1
Allemagne	38 355	8,0	122 365	4,3
R.-U.	105 854	5,1	382 373	4,0
Mexique	28 587	24,4	102 520	20,1
Marchés clés - Asie-Pacifique				
Chine	15 806	8,3	60 528	9,1
Japon	32 299	-22,8	138 861	-16,6
Corée du Sud	20 638	-6,8	85 276	3,8
Australie	29 588	9,1	102 919	9,6
Marchés clés d'outre-mer	307 091	2,7	1 138 231	3,0
% des marchés clés et des É.-U.	15,1		17,5	
Autres pays	237 405	9,5	753 861	4,8
Total, pays autres que les É.-U.	544 496	5,6	1 892 092	3,7
Total - pays étrangers	2 269 065	1,3	7 265 364	-2,4

Note : Estimations préliminaires de Statistique Canada
 Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Jun 2007	Jun 07/06 Variation (%)	Janv.-Jun 2007	Cumul annuel Variation (%)
États-Unis	1 200 474	8,5	7 784 903	4,9
Autres pays	461 451	7,9	4 159 983	10,2
Total - Voyages des Canadiens	1 661 925	8,3	11 944 886	6,7

Note : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

États-Unis

- En juin 2007, le nombre de voyages en provenance des É.-U. est resté stable par rapport à l'année précédente. Les voyages à l'aide de moyens de transport autres que l'automobile ont progressé de 0,6 %, ce qui est attribuable à l'augmentation (+10,8 %) dans la catégorie " autres voyages effectués par d'autres moyens de transport que l'automobile ". Les voyages en automobile ont diminué légèrement (-0,5 %) pour se chiffrer à 1 million.
- Depuis le début de l'année, le nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis a chuté de 4,3 %. Les voyages en automobile (qui représentaient 43 % de tous les voyages au Canada en provenance des États-Unis) ont diminué plus rapidement (-5,3 %) que les voyages effectués par d'autres moyens de transport (-3,0 %).
- De janvier à juin 2007, les Américains ont été plus nombreux à se rendre en automobile au Yukon (+3,1 %), en Saskatchewan (+2,6 %) et en Alberta (+1,4 %), mais moins nombreux à aller dans les autres provinces par rapport à la même période en 2006. Les voyages en provenance des É.-U. effectués par des moyens de transport autres que l'automobile ont augmenté dans cinq provinces : au Yukon (+64,7 %), au Nouveau-Brunswick (+42,3 %), en Alberta (+5,7 %), en C.-B. (+4,4 %) et au Manitoba (+1,7 %).

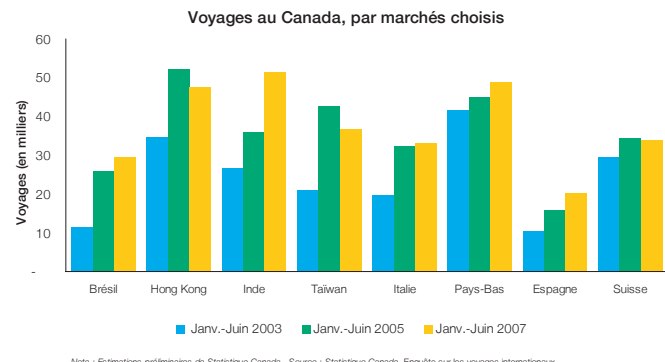
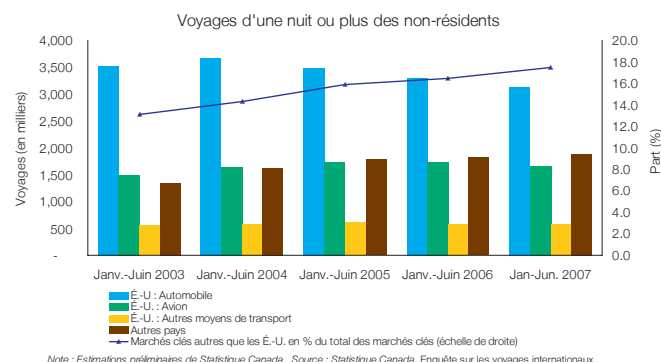
Principaux marchés d'outre-mer

- En juin 2007, les voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés clés d'outre-mer autres que les É.-U. ont progressé de 2,7 % (+8 126 voyages) par rapport à juin 2006 pour s'établir à 307 091. Plus remarquable encore, les visites en provenance du Mexique ont progressé de 24,4 % (+5 598 voyages) pendant le mois de juin.

- Depuis le début de l'année, les voyages en provenance de nos principaux marchés d'outre-mer ont augmenté de 3,0 % (33 407 voyages) et ont atteint 1,1 million de voyages.
- Les voyages en provenance des principaux marchés d'outre-mer de la CCT, à l'exception du Japon (-16,6 %), ont augmenté au cours des deux premiers trimestres de 2007. Le Mexique a affiché le gain le plus élevé sur 12 mois (+20,1 %), suivi de l'Australie (+9,6 %) et de la Chine (+9,1 %).

Part des arrivées

- Durant les six premiers mois de 2007, le Canada a reçu 5,4 millions de visiteurs américains, soit 82,5 % de tous les visiteurs en provenance de nos principaux marchés. Près de la moitié (48,1 %) sont venus en automobile et plus du tiers (34,5 %) par d'autres moyens de transport que l'automobile.
- Depuis le début de l'année, les visiteurs en provenance de nos principaux marchés d'Europe-Amérique latine ont effectué 750 647 voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 11,5 % de tous les voyages provenant de nos principaux marchés (5,9 % des visiteurs proviennent du R.-U.).
- Les 387 584 visiteurs en provenance de nos marchés d'Asie-Pacifique représentaient 6,0 % de tous les touristes en provenance de nos principaux marchés (2,1 % proviennent du Japon).
- La part des principaux marchés d'Asie-Pacifique et d'Europe-Amérique latine a augmenté par rapport à celle des É.-U., atteignant un sommet avec 17,5 % de janvier à juin 2007, une hausse par rapport à 16,4 % en 2006 et à 13,1 % en 2003.



Note : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

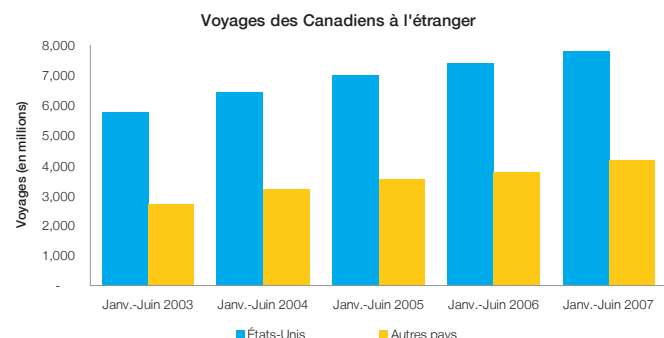
Note : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

Observation des marchés

- Durant les six premiers mois de 2007, l'Inde a accueilli le plus grand nombre de visiteurs (51 657), suivie des Pays-Bas (48 946) et de Hong Kong (47 608).
- Depuis le début de l'année, l'Inde a enregistré la plus forte augmentation (+23 %) de visiteurs par rapport à la même période en 2006, suivie de l'Italie (+12 %). Taïwan a connu la plus forte baisse (-14 %).
- Les voyages en provenance de Taïwan, de Hong Kong et de la Suisse ont reculé sous le niveau atteint pour la période de janvier à juin 2005 (de 14 %, de 9 % et de 1 % respectivement). D'autres pays ont dépassé les niveaux atteints en 2005 : l'Inde, par une marge de +43 % (15 632 voyages), l'Espagne, de +28 % (4 429 voyages), le Brésil, de +14 %, (3 605 voyages), les Pays-Bas, de +9 % (4 106 voyages) et l'Italie, de +3 % (940 voyages).

Voyages des Canadiens à l'étranger

- Depuis le début de l'année, les Canadiens ont effectué 12 millions de voyage à l'étranger, une augmentation de 6,7 % par rapport à la période de janvier à juin 2006.
- Les visites aux É.-U. ont atteint leur plus haut niveau en cinq ans, soit 7,8 millions. Les voyages en automobile ont augmenté à un rythme plus rapide (+5,6 %) que les voyages effectués par d'autres moyens de transport (+4,3 %).
- Au cours des six premiers mois de 2007, les voyages à destination de pays autres que les É.-U. ont atteint leur niveau le plus élevé en six ans, soit 4,2 millions.
- De janvier à juin 2007, le nombre total de voyages effectués par des Canadiens à l'étranger s'est accru dans toutes les provinces, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard (-70,2 % ou 99 voyages d'une nuit ou plus), de Terre-Neuve (-35,0 % ou 9 954 voyages) et du Yukon (-16,2 % ou 2 307 voyages).



Note : Note : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

consommateurs

Intentions de voyager

CANADA : Environ 68,9 % des Canadiens interrogés en mai 2007 ont déclaré qu'ils prévoyaient faire un voyage d'agrément cet été, une hausse de 9,4 points de pourcentage par rapport à l'année précédente (lors de l'enquête effectuée en avril 2006). De ces voyageurs potentiels, 49,4 % projetaient un voyage

d'agrément au Canada (+7,6 points de pourcentage), 9,5 % prévoyaient passer leurs vacances aux États-Unis (+1,1 point), 8,5 % envisageaient d'autres destinations internationales (+1,1 point) et 1,5 % ne connaissaient pas leur destination ou n'ont pas donné de réponse.

ÉTATS-UNIS : Environ 41,2 %* des Américains interrogés en juin 2007 ont indiqué qu'ils avaient l'intention de partir en vacances au cours des six prochains mois, une baisse d'un demi point de pourcentage par rapport à la même période l'an passé. En juin 2007, 34,5 % des Américains prévoyaient prendre leurs vacances aux États-Unis (une baisse de 0,1 point de pourcentage) et 9,0 % ont fait savoir qu'ils avaient l'intention de voyager à l'étranger (une hausse de 0,7 point).

* Estimations préliminaires désaisonnalisées. Le Conference Board du Canada et le Consumer Research Center du U.S. Conference Board Inc. (É.-U.).

Indice de confiance du consommateur

CANADA : Comparativement à mai 2007, l'indice de confiance des consommateurs canadiens a connu un léger recul (0,9 point) pour s'établir à 98,1 en juin 2007. Le recul est de 2,8 points de pourcentage par rapport à juin 2006.

ÉTATS-UNIS : Après une augmentation en mai 2007, l'indice de confiance des consommateurs américains a chuté de 4,6 points de pourcentage pour s'établir à 103,9 en juin 2007. En juin 2006, il était légèrement supérieur, soit 105,7.

Sources : The Conference Board, Inc. (États-Unis) et le Conference Board du Canada.

capacité aérienne

- Il est intéressant de noter la grande augmentation, au deuxième trimestre de 2007, du nombre de voyageurs provenant de la France (+30,9 %), de la Chine (+13,3 %) et du R.-U. (+12,3 %).
- Pendant le deuxième trimestre de 2007, les visiteurs provenant de l'Allemagne, de la Corée du Sud et du Japon ont diminué de 3,4 %, de 0,9 % et de 0,7 % respectivement.

Capacité aérienne, T2 (Avril - Juin) 2007

	T2 2006	T2 2007**	07/06 Variation (%)
Australie*	22 324	22 324	0,0
Chine	90 289	102 300	13,3
Japon	103 978	103 301	-0,7
Corée du Sud	61 306	60 750	-0,9
France	197 523	258 632	30,9
Allemagne	244 916	236 603	-3,4
Royaume-Uni	495 286	556 099	12,3
Mexique	98 634	99 717	1,1
États-Unis	3 818 022	3 980 693	4,3

Note : Vols sans escale. *Comprennent 1 escale. **Estimations. Source : Données d'OAG fournies par le Conference Board du Canada.

la concurrence (avril 2007)

- Au cours des quatre premiers mois de 2007, le Canada a affiché une baisse de ses arrivées internationales (-5 %) tandis que les États-Unis et l'Australie ont connu des augmentations de 7 % et de 4 % respectivement.
- Les É.-U. ont connu des taux de croissance de plus de 10 % dans quatre des neuf marchés, c'est-à-dire en France (23 %), au Mexique (19 %), en Chine (16 %) et en Australie (11 %).
- L'Australie a constaté la plus forte croissance dans les arrivées en provenance de la Chine (24 %), suivie de la Corée du Sud (10 %) et de la France (8 %). Les visites en provenance d'autres pays comme l'Allemagne et le R.-U. sont restées au taux qui a été enregistré de janvier à avril 2006.
- Fait remarquable, le Canada a connu une croissance supérieure à celles des États-Unis et de l'Australie dans les marchés de l'Allemagne et du R.-U. Comparativement aux É.-U., le Canada a également enregistré une croissance supérieure des visiteurs en provenance de la Corée du Sud.
- Les trois pays ont enregistré une baisse des voyageurs japonais. Le Canada et l'Australie ont connu tous les deux une diminution de 12 %; et les É.-U., de 6 %.
- Les statistiques sur le tourisme au R.-U. durant le premier trimestre 2007 viennent d'être publiées. Voici les points importants à retenir :
 - Le nombre total d'arrivées de voyageurs internationaux au R.-U. a progressé de 8 % par rapport au premier trimestre de 2006.

Voyages internationaux, janvier à avril 2007 (en milliers)

Voyages de :	Voyages vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
	N°	07/06 Variation	N°	07/06 Variation	N°	07/06 Variation
Total - International	3 462	-5	13 874	7	1 936	4
États-Unis	2 519	-8	...	...	160	0
Autres marchés clés						
France	81	7	277	23	23	8
Allemagne	53	5	425	3	55	0
Royaume-Uni	192	4	1 311	0	284	0
Mexique	55	18	1 900	19	...	...
Chine	32	11	153	16	141	24
Japon	79	-12	1 125	-6	207	-12
Corée du Sud	48	8	244	7	96	10
Australie	43	9	188	11	...	...
Canada	...	...	5 186	4	45	1
Total - marchés clés	3 102	-6	10 809	6	1 011	1

...données non applicables ou non disponibles. **Note :** les voyages des États-Unis vers la Chine comprennent Hong Kong, SAR; les voyages des États-Unis vers le Mexique comprennent uniquement les arrivées vers l'intérieur du pays. **Sources :** Statistique Canada; Tourism Australia; ITA, Office of Travel and Tourism Industries (É.-U.).

- Les arrivées en provenance des marchés d'Asie-Pacifique (Chine, Australie et Japon) ont connu une progression de plus de 10 % (soit de 21 %, de 20 % et de 16 % respectivement).
- Le nombre de visiteurs américains a augmenté (+6 %), mais le nombre de visiteurs mexicains a diminué au premier trimestre de 2007 (-31 %).

Note : statistiques préliminaires du R.-U.. **Source :** statistiques nationales.

résultats stratégiques

- Dans l'ensemble, les voyages au Canada en provenance des principaux marchés se sont accrus au point de dépasser les objectifs par une marge de 1,8 % (ou 117 000 voyages d'une nuit ou plus) au cours des deux premiers trimestres de 2007.
- Les voyages en provenance des marchés clés d'Europe-Amérique latine ont dépassé de 4,3 % (31 000 voyages) l'objectif visé. Les principaux marchés d'Asie-Pacifique et le marché américain ont également dépassé les objectifs par une marge respective de 3,5 % (ou 13 000 voyages d'une nuit ou plus) et de 1,4 % (ou 73 000 voyages d'une nuit ou plus).
- Ce sont les marchés du Mexique et de l'Australie qui ont affiché le rendement le plus remarquable en dépassant les objectifs visés par des marges respectives de 21,2 % et de 19,8 %.

À noter : les objectifs sont fondés sur les données préliminaires de Statistique Canada pour 2006.

Nombre de voyages, janvier à juin 2007

	Nombre de voyages (en milliers)		
	Objectif	Résultat	Différence (%)
Europe-Amérique latine			
France	139	143	2,9
Allemagne	118	122	3,4
R.-U.	377	382	1,3
Mexique	85	103	21,2
Asie-Pacifique			
Chine	65	61	-6,2
Japon	138	139	0,7
Corée du Sud	86	85	-1,2
Australie	86	103	19,8
États-Unis	5 300	5 373	1,4
Total	6 394	6 511	1,8

Note : selon les plans stratégiques.

hébergement

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Juin 2007	Variation 2007-2006 [^]	Taux d'occupation Janv.-Juin 2007	Variation du cumul annuel [^]	2007-2006 Variation (%)
Alberta	74,3	-1,2	67,0	-1,4	13,4
Colombie-Britannique	70,7	0,9	60,4	1,9	-1,4
Saskatchewan	68,2	3,5	58,6	4,9	9,1
Manitoba	73,0	6,5	62,5	3,6	-3,3
Ontario	70,4	1,5	57,1	-0,4	2,8
Québec	66,9	0,9	53,0	1,4	9,3
Nouveau-Brunswick	56,2	4,1	45,7	0,9	-10,1
Nouvelle-Écosse	59,0	-3,9	47,9	-1,9	0,7
Terre-Neuve	83,1	15,3	61,5	12,7	1,4
Île-du-Prince-Édouard	57,7	-4,4	41,5	-8,5	7,2
Territoires du N.-O	...	...	...	...	87,9
Yukon	76,1	-4,7	54,7	-0,1	9,1
Canada	68,3	1,3	56,7	0,6	4,2

* Note : données fondées sur des enquêtes auprès d'hôtels (15 chambres et plus) répartis dans tout le Canada.

... - Données insuffisantes; ^ - Points de pourcentage.

Source : HVS International and Smith Travel Research, Canadian Lodging Outlook.

- En juin 2007, les taux d'occupation au Canada ont progressé de 1,3 point de pourcentage par rapport à juin 2006. Terre-Neuve a affiché la croissance et le taux d'occupation les plus forts par rapport à juin 2006.
- Depuis le début de l'année, le taux d'occupation du Canada a progressé pour la quatrième année consécutive (+0,6 point de pourcentage de janvier à juin 2007). Malgré une baisse de l'occupation (-1,4 point de pourcentage), l'Alberta a affiché le taux d'occupation le plus élevé (67,0 %).
- En juin 2007, le nombre de chambres disponibles au Canada a augmenté de 4,2 % par rapport à la même période en 2006. Les Territoires du Nord-Ouest et l'Alberta ont connu les taux de croissance les plus élevés.
- Depuis le début de l'année, le prix moyen d'une chambre au Canada est de 110,26 \$, en hausse par rapport à 105,35 \$ pour la période de janvier à juin 2006 (+4,7 %). L'Alberta, l'Ontario, la C.-B. et le Québec ont affiché des prix supérieurs au prix national moyen.
- En juin, la moyenne nationale du revenu par chambre disponible (RCD) était de 62,52 \$ pour la période de janvier à juin 2007. L'Alberta, la C.-B., Terre-Neuve et l'Ontario ont affiché un RCD supérieur au RCD national.

indicateurs économiques

- La croissance économique des marchés nord-américains s'est accélérée au deuxième trimestre de 2007 alors que celle des principaux marchés d'Europe s'est légèrement affaiblie si l'on considère les taux de croissance enregistrés au premier trimestre de 2007.
- Malgré un léger ralentissement économique (comparativement au premier trimestre de 2007), la Chine a quand même enregistré un taux de croissance de 10,8 % au deuxième trimestre de 2007. En Corée du Sud et au Japon, la croissance économique s'est accélérée, alors qu'elle a ralenti légèrement en Australie.
- Au deuxième trimestre de 2007, les principaux marchés ont enregistré un taux d'inflation supérieur à celui du premier trimestre, à l'exception du R.-U. et des É.-U. Au Japon, les prix à la consommation ont accusé un recul au cours des premier et deuxième trimestres de 2007.
- Le dollar canadien s'est raffermi par rapport aux devises de nos principaux marchés internationaux.

Indicateurs économiques, T1 - T2 2007

Amérique du Nord	Canada		É.-U.		Mexique	
	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007
Croissance du PIB réel (12 mois, %)	2,0	2,2	1,9	2,0	2,6	3,4
Indice des prix à la consommation (12 mois, %)	1,8	2,1	2,4	2,4	4,1	4,2
Taux de change (\$CA POUR 1 UML)	1,000	1,000	1,172	1,098	0,106	0,101

Europe	France		Allemagne		R.-U.	
	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007
Croissance du PIB réel (12 mois, %)	2,0	1,7	3,6	3,1	2,9	2,8
Indice des prix à la consommation (12 mois, %)	1,2	1,6	1,8	1,9	2,8	2,5
Taux de change (\$CA POUR 1 UML)	1,535	1,481	1,535	1,481	2,290	2,182

Asie-Pacifique	Australie		Chine		Japon		Corée du Sud	
	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007	T1 2007	T2 2007
Croissance du PIB réel (12 mois, %)	3,8	3,6	11,1	10,8	2,2	2,3	3,9	4,5
Indice des prix à la consommation (12 mois, %)	2,4	2,8	2,7	3,2	-0,1	-0,2	2,0	2,5
Taux de change (\$CA POUR 1 UML)	0,921	0,913	0,151	0,143	0,0098	0,0091	0,0013	0,0012

Source : Banque du Canada et Global Insight, World Overview, deuxième trimestre de 2007.

Marketing (CCT)
Études de marché